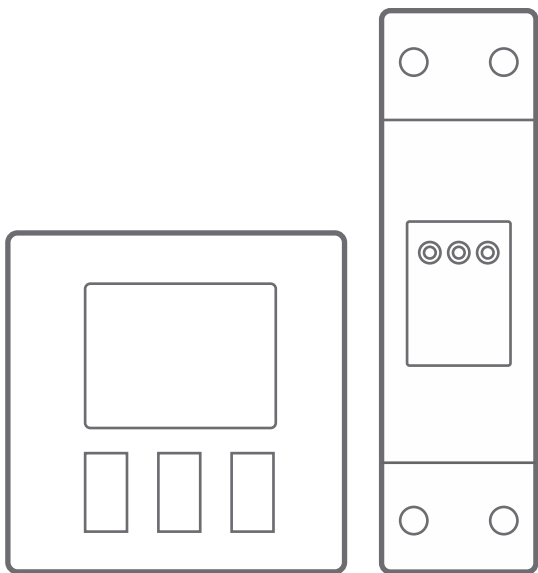


AURATON

200 RTH



IT

ISTRUZIONI PER L'USO



www.auraton.pl

Gentile Cliente la ringraziamo per avere acquistato un moderno termoregolatore, costruito utilizzando un microprocessore di tecnologia avanzata.

AURATON 200 RTH



Funzione "FrostGuard":

Protegge dal congelamento degli ambienti



à di dPossibilitiminuzione ciclica controllata della temperatura di 3°C per un periodo di 6 ore.

LCD

Schermo LCD retroilluminato

Lo schermo retroilluminato permette di controllare il dispositivo anche in ambienti scarsamente illuminati.

Elementi opzionali del sistema

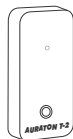


AURATON H-1

Maniglia per finestre (venduta separatamente)

Un optional del sistema è una maniglia per finestre dotata di trasmettitore e sensori di posizione. Grazie a ciò la maniglia montata invia informazioni riguardanti lo stato della finestra.

La maniglia distingue 4 posizioni della finestra: aperta, chiusa, vasistas e socchiusa (microventilazione). La maniglia invia le informazioni al ricevitore **RTH**, che controlla il relè, ad es. lo spegnimento del riscaldamento nel caso in cui la finestra sia aperta oppure la diminuzione della temperatura di 3°C con il vasistas, fatto che permette di risparmiare energia. Un ricevitore **RTH** si connette a un massimo di 25 maniglie.



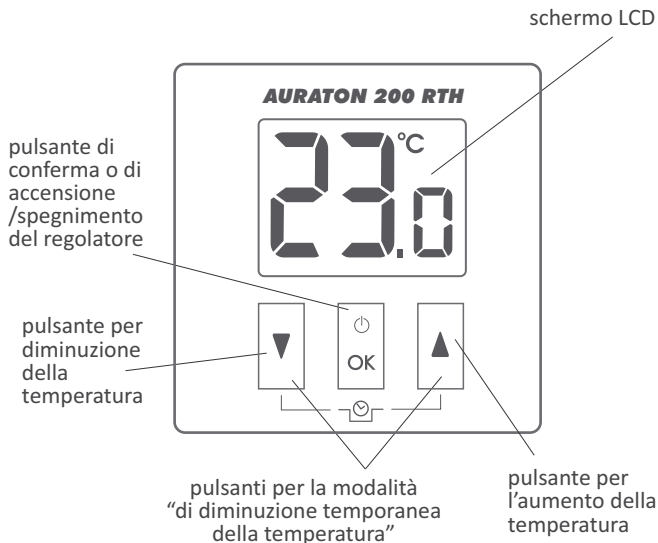
AURATON T-2

Termometro (venduto separatamente)

Un optional del sistema, che permette il controllo della temperatura in un ambiente diverso da quello in cui è collocato il regolatore **AURATON 200 RTH**.

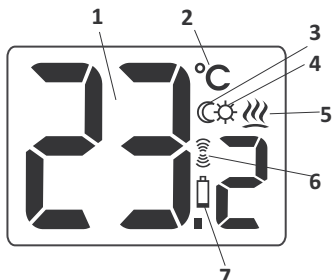
Descrizione del termoregolatore AURATON 200 RTH

Sulla parte frontale del rivestimento è collocato lo schermo LCD retroilluminato e tre pulsanti di funzione.



- **pressione prolungata** – accensione/spegnimento del regolatore (☰)
- **pressione breve** – conferma l'impostazione della temperatura (OK)

Display



1. Temperatura

Nella modalità di funzionamento normale del regolatore mostra la temperatura dell'ambiente, nel quale è effettivamente installato.

2. Unità della temperatura (°C)

Informa del fatto che la temperatura sia mostrata in gradi Celsius.

3. Indicatore della modalità "di diminuzione temporanea della temperatura" (C)

Appare durante la realizzazione del programma "di diminuzione temporanea della temperatura".

4. Indicatore di programmazione della modalità "di diminuzione temporanea della temperatura" (☀)

Indica la modalità "di diminuzione temporanea della temperatura" pianificata dall'utente. Appare nel momento in cui la modalità non è effettivamente attuata, ma la funzione "di diminuzione temporanea della temperatura" è attiva (*per maggiori informazioni vedi il capitolo "impostazione della modalità di diminuzione temporanea della temperatura"*).

5. Indicatore di attivazione del regolatore (⏻)

Informa sullo stato dell'attività del dispositivo. È visibile al momento dell'attivazione del dispositivo controllato.

6. Simbolo della trasmissione (📶)

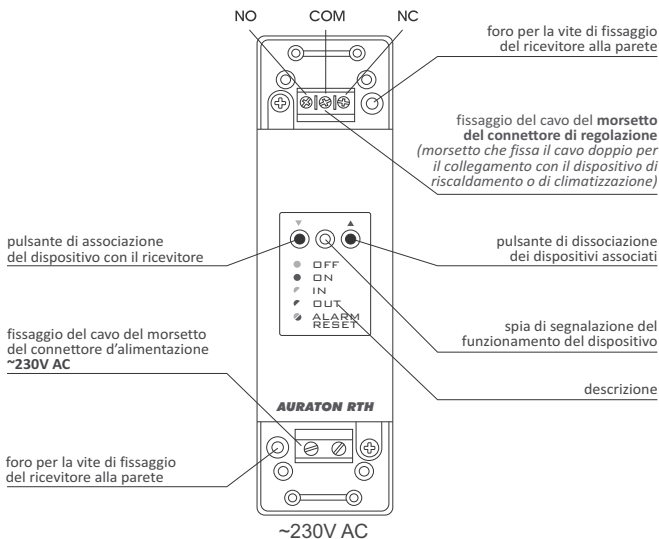
Indica la comunicazione con il ricevitore.

7. Esaurimento delle batterie (🔋)

L'indicatore è visibile quando viene oltrepassato il limite minimo di carica delle batterie. È necessaria la pronta sostituzione delle batterie.

Descrizione del ricevitore RTH

Il ricevitore è montato in prossimità del dispositivo di riscaldamento. Può funzionare con carico di **16A**.

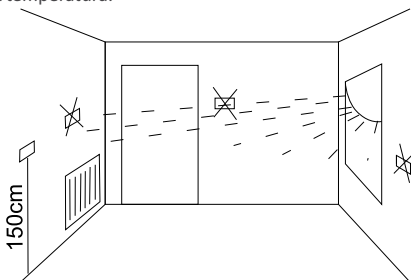


Legenda – descrizione delle spie di segnalazione sul ricevitore

- □ OFF **Spia con luce verde** – il dispositivo attuatore è disattivato (chiusi i contatti **COM** e **NC**).
- □ ON **Spia con luce rossa** – il dispositivo attuatore è attivato (chiusi i contatti **COM** e **NC**).
- ◐ IN **Spia ad intermittenza verde** – il ricevitore attende l'associazione del dispositivo – (*capitolo: "Associazione del regolatore wireless con il ricevitore"*).
- ◐ OUT **Spia ad intermittenza rossa** – il ricevitore attende la dissociazione del dispositivo precedentemente associato – (*capitolo: "Dissociazione del regolatore dal ricevitore"*).
- ◐ ALARM RESET **Spia ad intermittenza rossa e verde:**
ALLARME – il ricevitore ha perso la connessione con uno dei dispositivi associati – (*capitolo: "Situazioni particolari"*)
RESET – il ricevitore dissocia tutti i dispositivi precedentemente associati – (*capitolo: "Dissociazione di tutti i dispositivi associati al ricevitore"*)

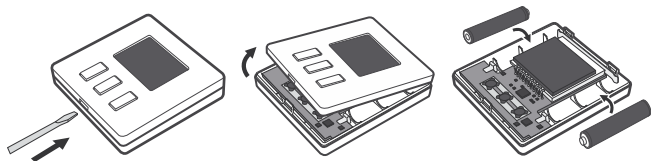
La scelta della localizzazione idonea per il termoregolatore AURATON 200 RTH

La localizzazione del regolatore influisce notevolmente sul suo corretto funzionamento. La sistemazione in un luogo privo di circolazione dell'aria o direttamente esposto al sole può provocare un controllo della temperatura non corretto. Il regolatore deve essere installato su una parete interna dell'edificio (parete divisoria), in un ambiente dove ci sia una libera circolazione dell'aria. Si deve evitare la prossimità con dispositivi emittenti calore (televisioni, radiatori, frigoriferi) oppure ubicazioni esposte direttamente al sole. La vicinanza alle porte può provocare complicazioni, che potrebbero esporre il regolatore a eventuali oscillazioni di temperatura.



Installazione / cambio delle batterie nell'AURATON 200 RTH

Le sedi delle batterie si trovano all'interno del regolatore, da entrambi i lati dello schermo. Per installare le batterie si deve asportare il rivestimento del regolatore nel modo mostrato nel disegno.



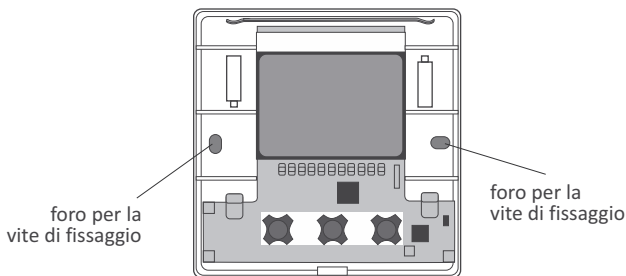
Porre due batterie AAA 1,5 V nelle sedi per le batterie facendo attenzione al corretto posizionamento dei poli.

ATTENZIONE: Per l'alimentazione dei controller AURATON si consiglia di utilizzare le batterie alcaline. Non utilizzare accumulatori per via di una tensione nominale troppo bassa.

Fissaggio del termoregolatore alla parete

Per fissare il regolatore **AURATON 200 RTH** alla parete si deve:

1. Asportare il rivestimento del regolatore (nel modo mostrato nel capitolo "Installazione / Cambio delle batterie").
2. Fare due fori del diametro di 6 mm nella parete (la distanza tra i fori si deve indicare aiutandosi con il retro del rivestimento del regolatore).



3. Porre i tasselli ad espansione nei fori della parete.
4. Avvitare la parte posteriore del rivestimento del regolatore alla parete per mezzo delle viti del kit.
5. Montare le batterie e porre nuovamente il rivestimento del regolatore.

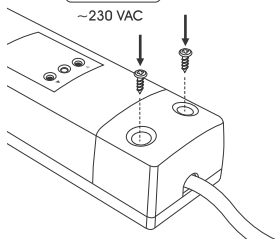
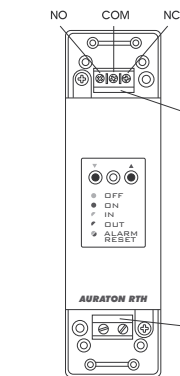
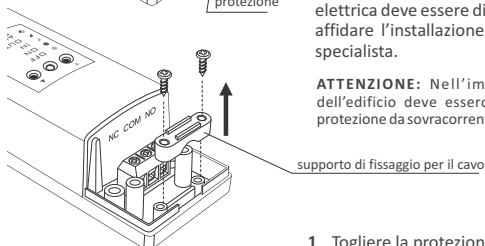
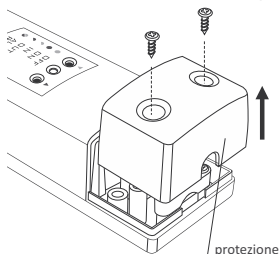
ATTENZIONE: Nel caso di pareti di legno non c'è bisogno di utilizzare tasselli ad espansione. Basta fare dei fori dal diametro di 2,7 mm (invece che 6mm) e avvitare le viti direttamente nel legno.

Metodi di montaggio alternativi

Il regolatore può essere fissato ad una superficie liscia tramite ad es. un nastro biadesivo.

Il regolatore può essere messo in un posto a vostra scelta su una superficie piana grazie al supporto posto sul retro del rivestimento.

Metodo di montaggio del ricevitore RTH



ATTENZIONE!



I cavi forniti insieme nel kit del regolatore sono adatti a sopportare un carico massimo di 2,5 A.



In caso di collegamento con dispositivi di maggiore potenza è necessario sostituirli con cavi di sezione adatta.

Attenzione: Durante l'installazione del ricevitore **AURATON RTH** l'alimentazione elettrica deve essere disinserita. Si consiglia di affidare l'installazione del ricevitore ad uno specialista.

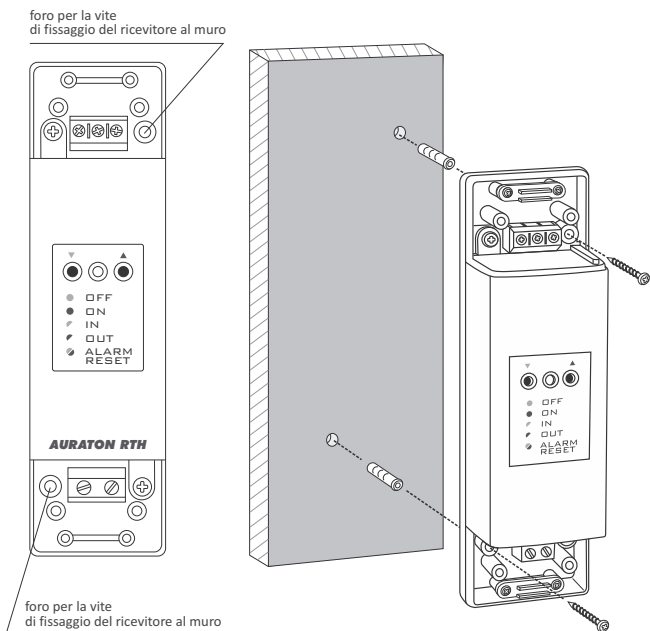
ATTENZIONE: Nell'impianto elettrico fisso dell'edificio deve esserci un interruttore e una protezione da sovracorrente.

1. Togliere la protezione dalla parte superiore del ricevitore.
2. Togliere i **supporti di fissaggio del cavo** dalla parte superiore ed inferiore del ricevitore.
3. Collegare i dispositivi di riscaldamento ai **morsetti del connettore di regolazione** del ricevitore. Bisogna seguire le indicazioni delle istruzioni di assistenza del dispositivo di riscaldamento. Frequentemente sono utilizzati morsetti COM (comune) e NO (normalmente aperto).
4. Collegare i cavi di alimentazione ai **morsetti del connettore di alimentazione** del ricevitore rispettando le norme di sicurezza.
5. Dopo aver collegato i cavi li si deve bloccare tramite i "supporti di fissaggio per il cavo" e nuovamente fissare la protezione sul ricevitore.

Fissaggio del ricevitore alla parete

Per fissare il ricevitore alla parete si deve:

- 1) Asportare la protezione dalla parte inferiore e superiore del regolatore (vedere il capitolo "metodo di montaggio del ricevitore").
- 2) Segnare sulla parete la posizione dei fori per le viti di fissaggio.
- 3) Nei posti segnalati fare dei fori del diametro dei tasselli contenuti nel kit (5mm).
- 4) Inserire nei fori i tasselli ad espansione.
- 5) Fissare il ricevitore alla parete con le viti in modo che sostengano con forza il ricevitore.



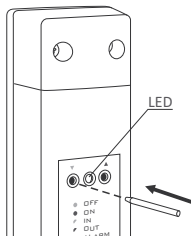
Nota: Nel caso di pareti di legno non c'è bisogno di utilizzare tasselli ad espansione. Basta fare dei fori dal diametro di 2,7 mm (invece che 5mm) e avvitare le viti direttamente nel legno.

Nota: Non porre il ricevitore in alloggiamenti metallici (es. scatole di montaggio, alloggiamento metallico della caldaia), per non provocare disturbi al funzionamento del regolatore.

Associazione del regolatore wireless AURATON 200 RTH con il ricevitore RTH.






ATTENZIONE: Il regolatore wireless **AURATON 200 RTH** è venduto insieme al ricevitore **AURATON RTH** ed è già associato.

I dispositivi acquistati separatamente necessitano l' "associazione".



1. L'associazione del regolatore **200 RTH** con il ricevitore **RTH** si inizia premendo il tasto sinistro di associazione (triangolo verde – ▼) sul ricevitore **RTH** continuando a premere per almeno 2 sec., fino al momento in cui la spia LED inizia a illuminarsi ad intermittenza di luce verde, in quel momento il pulsante deve essere rilasciato.

Il ricevitore **AURATON RTH** attende l'associazione per 120 secondi. Passato questo tempo ritorna autonomamente al normale funzionamento.

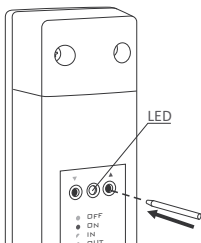
2. Sul regolatore AURATON 200 RTH premere contemporaneamente i pulsanti      per 6 secondi, fino al momento in cui il simbolo di trasmissione si illumina sullo schermo .

3. Il corretto completamento dell'associazione è segnalato dalla spia LED che interrompe la luce verde intermittente sul ricevitore **AURATON RTH** e il passaggio del ricevitore al normale funzionamento.

In caso sopraggiungano errori durante l'associazione si devono ripetere i passaggi 1 e 2. In caso di errori ulteriori si devono dissociare tutti i dispositivi con il RESET del ricevitore RTH (cfr. "RESET – Dissociazione di tutti i dispositivi associati al ricevitore RTH") e provare nuovamente ad associare i dispositivi.






ATTENZIONE: Ad un ricevitore può essere associato solo 1 termoregolatore.

Dissociazione del regolatore dal ricevitore RTH



1. La dissociazione del regolatore **200 RTH** dal ricevitore **RTH** ha inizio con la pressione del pulsante destro di dissociazione (triangolo rosso – ▲) sul ricevitore, mantenuta per almeno 2 sec., fino al momento in cui la spia LED inizia a illuminarsi ad intermittenza di luce rossa, in quel momento il pulsante deve essere rilasciato.

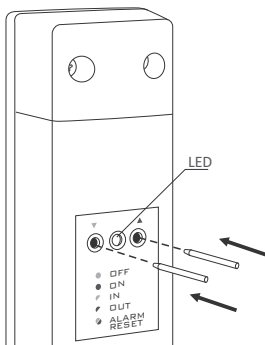
Il ricevitore **AURATON RTH** attende l'associazione per 120 secondi. Passato questo tempo ritorna autonomamente al normale funzionamento.



2. Sul regolatore **AURATON 200 RTH** premere contemporaneamente i pulsanti   o   per 6 secondi, fino al momento in cui il simbolo di trasmissione  si illumina sullo schermo.

3. Il corretto completamento della dissociazione è segnalato dalla spia LED che interrompe la luce rossa intermittente sul ricevitore **AURATON RTH** e il passaggio del ricevitore al normale funzionamento.

In caso sopraggiungano errori durante la dissociazione si devono ripetere i passaggi 1 e 2. In caso di errori ulteriori si devono dissociare tutti i dispositivi (cfr. "RESET – Dissociazione di tutti i dispositivi associati al ricevitore RTH").

RESET – Dissociazione di tutti i dispositivi associati al ricevitore RTH



Per dissociare tutti i dispositivi associati al ricevitore **RTH** si devono premere contemporaneamente, e tenere premuti, entrambi i pulsanti di associazione e dissociazione ( e ) per almeno 5 sec. fino al momento in cui cambierà la segnalazione della spia LED in luce ad intermittenza alternata verde e rossa. Allora si dovranno rilasciare entrambi i pulsanti.

Il corretto completamento della dissociazione di tutti i dispositivi è segnalato dopo circa 2 sec. Dal cambiamento della segnalazione al colore verde e in seguito un suo breve spegnimento.

ATTENZIONE: Se dopo il RESET scollegiamo il ricevitore RTH dall'alimentazione e, in seguito, lo ricolleghiamo nuovamente, il ricevitore passerà automaticamente alla modalità "associazione" per 120 secondi. Ugualmente si comporterà un ricevitore RTH appena acquistato (non acquistato nel kit con il regolatore) non essendo associato di fabbrica con il dispositivo.

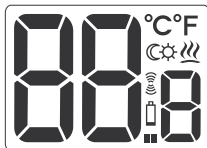
Segnalazione di funzionamento e di ricezione del pacchetto dati.

Ogni ricezione di trasmissione radio da parte del ricevitore **AURATON RTH** da un dispositivo associato è segnalata da un momentaneo cambiamento del colore della spia LED in arancione. Dopo la connessione del relè la spia LED è di colore rosso, dopo la disconnessione del relè la spia LED è di colore verde.

Prima accensione del regolatore AURATON 200 RTH

Dopo aver correttamente posizionato le batterie nelle sedi, sullo schermo LCD appaiono per un secondo tutti i segmenti (test dello schermo), e in seguito il numero della versione del programma.





Dopo qualche attimo viene visualizzata automaticamente la reale temperatura presente nell'ambiente. Il regolatore è pronto.



Impostazione della temperatura

ATTENZIONE: La prima pressione di un qualsiasi pulsante di funzione provoca sempre l'accensione della retroilluminazione, solo in seguito l'attivazione della funzione del tasto.

Per impostare, durante la modalità normale di funzionamento, una temperatura desiderata si deve:


1. Premere il tasto  o . Il segmento responsabile per la visualizzazione della temperatura entrerà nella modalità di edizione e inizierà a lampeggiare.
2. Con i tasti  e  si imposta la temperatura desiderata con una precisione fino a 0,2°C.



3. La scelta viene confermata tramite una breve pressione del tasto .

Funzione FrostGuard



Il regolatore AURATON 200 RTH è dotato di una speciale funzione "FrostGuard", che protegge l'ambiente da un eventuale congelamento. Questa funzione si attiva quando il regolatore è spento.

Quando il regolatore è spento, nel momento in cui la temperatura nell'ambiente scende a 2°C, sullo schermo appare il simbolo Fr (F_r) e () e viene inviato un segnale al ricevitore, che accende il riscaldamento. Quando la temperatura sale a 2,2°C lo schermo si spegne nuovamente e viene inviato un segnale al ricevitore che spegne il riscaldamento.

Impostazione della modalità di “diminuzione temporanea della temperatura”





Nel caso in cui, per diverse ragioni, si desiderasse diminuire quotidianamente, alla stessa ora, la temperatura dell'ambiente di 3°C, esiste la possibilità di ridurla temporaneamente per un periodo di 6 ore. Per ottenerlo bisogna:

1. Premere per 3 secondi entrambi i pulsanti  . Sullo schermo apparirà il simbolo della luna (☾).
2. Il regolatore entrerà nella modalità di “diminuzione temporanea della temperatura” e **ogni giorno a quella stessa ora** diminuirà la temperatura programmata nella modalità di normale funzionamento di 3°C per un periodo di 6 ore.

ATTENZIONE: Dopo 6 ore il regolatore torna all' impostazione della temperatura di base. Invece del simbolo della luna (☾) sullo schermo comparirà il simbolo del sole (☀).

ATTENZIONE: La modalità di “diminuzione temporanea della temperatura” inizia sempre nel momento in cui si avvia la funzione. Ciò significa che una eventuale diminuzione della temperatura deve essere programmata nel momento cui si desidera che avvenga questo cambiamento.

Spegnimento della modalità di “diminuzione temporanea della temperatura”




Per spegnere la modalità di “diminuzione temporanea della temperatura” bisogna nuovamente premere per 3 secondi i pulsanti  .

Sullo schermo si spegne il simbolo della luna (☾) o del sole (☀) e si visualizza solo la temperatura dell'ambiente. Il regolatore è tornato al normale funzionamento.


Cambio dell'isteresi

L'isteresi ha lo scopo di evitare il frequente azionamento del dispositivo attuatore, a causa di piccole oscillazioni della temperatura.

Ad es. per una isteresi HI 2, quando la temperatura impostata è di 20°C l'accensione della caldaia avviene a 19,8°C, e lo spegnimento a 20,2°C. Per una isteresi HI 4 con temperatura impostata a 20°C l'accensione della caldaia avviene a 19,6°C e lo spegnimento a 20,4°C.

Per passare alla modalità di cambio dell'isteresi si devono premere contemporaneamente i pulsanti   e  per 3 secondi. La modalità di cambio dell'isteresi è segnalata dalla scritta **HI**.




La regolazione dell'isteresi si modifica con i pulsanti  e .

HI 2 – $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ (impostazione di fabbrica)

HI 4 – $\pm 0,4^{\circ}\text{C}$

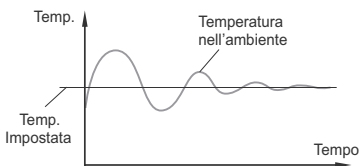
HI P – modalità di funzionamento PWM
(capitolo "modalità di funzionamento PWM")

La scelta viene confermata con il pulsante .
Il regolatore tornerà al normale funzionamento.

Modalità di funzionamento PWM

(Pulse-Width Modulation)

Cambiando la regolazione dell'isteresi possiamo azionare la modalità PWM. In questa modalità, il regolatore ciclicamente accende il dispositivo di riscaldamento per ridurre al minimo le oscillazioni della temperatura. Il regolatore controlla i periodi di aumento o diminuzione della temperatura.



Conoscendo questi valori il regolatore accende e spegne il dispositivo di riscaldamento in cicli tali da mantenere la temperatura il più possibile vicina ai valori impostati.

ATTENZIONE: Nella modalità PWM il regolatore può accendere il dispositivo di riscaldamento anche se, la temperatura dell'ambiente fosse superiore a quella impostata. Ciò avviene a causa dell'algoritmo PWM che mira al mantenimento della temperatura impostata e a prevenire i comportamenti dell'impianto di riscaldamento.



Funzionamento del ricevitore RTH con i dispositivi di riscaldamento

Configurazione di base dei dispositivi



AURATON RTH
ricevitore collegato
al dispositivo
di riscaldamento.



**AURATON
200 RTH**
termoregolatore
wireless

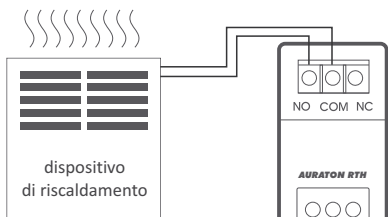
Dispositivi opzionali del sistema



AURATON T-2
Termometro wireless
(da acquistare
separatamente)



AURATON H-1
Maniglia per finestre
(da acquistare
separatamente).



Schema semplificato del
collegamento
di **AURATON RTH** con
il dispositivo di
riscaldamento

Collaborazione del ricevitore AURATON RTH con il regolatore AURATON 200 RTH e/o il termometro AURATON T-2

Il funzionamento della regolazione della temperatura si basa su un algoritmo a due stati (acceso/spento) che utilizza uno o due elementi sensori.

- Il regolatore **AURATON 200 RTH** permette l'impostazione della temperatura e il suo corrente controllo.
- Il termometro **AURATON T-2** da solo informazioni sulla temperatura corrente senza possibilità di modificarla manualmente.

A) Impostazione manuale – associando il regolatore **AURATON 200 RTH** con il ricevitore **RTH** si ha la possibilità di impostare manualmente la temperatura e di controllarla nel luogo in cui è stato fissato il regolatore **200RTH**.

- B) Impostazione remota** – se allo stesso ricevitore **RTH** si associa anche il termometro **T-2**, il regolatore **AURATON 200 RTH** mantiene la capacità di impostare la temperatura, però il suo controllo sarà effettuato solo dall'associato termometro **T-2**. Ciò permette il controllo della temperatura in un altro ambiente rispetto a quello in cui è posto il regolatore **AURATON 200 RTH**. Esempio: Si desidera che nella “stanza dei bambini” ci sia una temperatura costante di 22°C, ma non si vuole che i bambini possano modificare la temperatura, si installerà il termometro **T-2** in quella stanza e il regolatore **AURATON 200 RTH** per es. in cucina. Con questa soluzione nella “stanza dei bambini” ci sarà una temperatura costante di 22°C indipendentemente dalle oscillazioni di temperatura che ci saranno in cucina.
- C) Impostazione di fabbrica (20°C)** – se al ricevitore **RTH** si associa solo il termometro **T-2**, non sarà possibile impostare manualmente la temperatura, e il ricevitore **RTH** manterrà l'impostazione della temperatura di fabbrica di 20°C.

ATTENZIONE!

1. È molto importante l'ordine in cui si associano il regolatore **AURATON 200 RTH** e il termometro **T-2**. Se si vuole effettuare una impostazione remota, si deve prima associare al ricevitore **RTH** il regolatore **AURATON 200 RTH** e in seguito il termometro **T-2**. L'associazione effettuata al contrario crea l'automatica dissociazione del termometro **T-2** precedentemente associato e il passaggio alla modalità di funzionamento descritta al punto A.
2. Il ricevitore **RTH** può funzionare solo con un regolatore **AURATON 200 RTH** e/o un termometro **T-2**. L'associazione di un nuovo regolatore causa la dissociazione del regolatore e del termometro **T-2** precedentemente associati. L'associazione di un nuovo termometro **T-2** causa la dissociazione solo del termometro **T-2** precedentemente associato.
3. Il regolatore **200 RTH** e/o il termometro **T-2** possono funzionare con un infinito numero di ricevitori, ad es. *un regolatore può regolare contemporaneamente due indipendenti dispositivi di riscaldamento.*
4. Ne caso in cui il regolatore **AURATON 200 RTH** collabori con il termometro **T-2**, l'indicatore del funzionamento sullo schermo del regolatore **200 RTH** non rispecchia il funzionamento del dispositivo di riscaldamento.

Collaborazione tra il regolatore **AURATON 200 RTH** e/o il termometro **AURATON T-2** e le maniglie **AURATON H-1**

Per impostazione predefinita il ricevitore **AURATON RTH** non è associato ad alcuna maniglia **AURATON H-1** o a un sensore di posizione della finestra **AURATON W-1**, quindi il relè è controllato per impostazione predefinita dall'associato regolatore **AURATON 200 RTH** e/o dal termometro **AURATON T-2**. Nel momento in cui si associa il ricevitore **RTH** con almeno una maniglia **H-1** il controllo tramite relè avverrà nel seguente modo:

A) Finestra chiusa o socchiusa (microventilazione).

Quando associamo al ricevitore la maniglia **H-1** e tutte le finestre sono chiuse o socchiusate, il relè segue l'impostazione dell'associato regolatore **AURATON 200 RTH** e/o del termometro **T-2**.

B) Vasistas.

Quando si inclina almeno una finestra ha luogo nel ricevitore **AURATON RTH** la diminuzione della temperatura impostata dal regolatore **AURATON 200 RTH** di 3°C. Questo stato si manterrà fino al momento di apertura o chiusura di tutte le finestre associate al ricevitore **RTH**. *Esempio: sul regolatore AURATON 200 RTH è impostata la temperatura di 21°C. In seguito viene inclinata una finestra con associata una maniglia H-1. Il ricevitore RTH manterrà nell'ambiente una temperatura di 18°C.*

C) Finestra aperta.

Quando si apre una finestra con una maniglia **H-1** associata per oltre 30 sec. il relè del ricevitore **AURATON RTH** si spegne e si spegne anche il dispositivo di riscaldamento. Se tutte le finestre associate avranno nuovamente uno stato diverso da quello aperto, il ricevitore **RTH** ritorna alla normale collaborazione con il regolatore **AURATON 200 RTH** e/o il termometro **T-2**, dopo un periodo non inferiore a 90 sec. dallo spegnimento del relè. È un ritardo intenzionale, per evitare un passaggio troppo violento dei dispositivi di riscaldamento tra gli stati acceso/spento. Se però la temperatura dell'ambiente scendesse al di sotto dei 7°C, senza considerare la posizione della finestra, il relè nel ricevitore si accenderà mettendo in funzione il dispositivo di riscaldamento per evitare il congelamento dell'ambiente.

D) Perdita del segnale.

Se il ricevitore **RTH** perde il segnale della maniglia **H-1** associata (3 trasmissioni perse di seguito), cambia lo stato di quella finestra in chiuso. Dopo il ripristino della trasmissione la maniglia **H-1** viene nuovamente rilevata correttamente dal ricevitore **RTH**.



Situazioni particolari

- Quando si perdono 3 trasmissioni di seguito (dopo 15 minuti) dal regolatore **AURATON 200 RTH** e/o dal termometro **T-2**, appare un segnale di errore sul ricevitore **RTH** (lampeggiamento continuo della spia LED nei colori rosso e verde) fino al momento in cui verrà eliminato il problema il ricevitore **RTH** passa al ciclo di accensione/spegnimento ricordato nelle ultime 24 h.
- Se entrambi i segnali sono ripristinati (dal regolatore **AURATON 200 RTH** e dal termometro **T-2**) l'errore viene cancellato e il ricevitore ritorna al funzionamento normale.
- Se si ripristina solo il segnale del termometro **T-2**, il ricevitore utilizzerà l'ultima impostazione effettuata e la manterrà, continuando a segnalare l'errore.
- Se al ricevitore sono associate le maniglie **H-1** e il regolatore **AURATON 200 RTH** (la temperatura viene misurata dal termometro **T-2**) il mantenimento del ciclo delle ultime 24h avviene solo se si perde il segnale del termometro **T-2**. Se non è presente solo il segnale del regolatore **AURATON 200 RTH** il ricevitore **RTH** mantiene automaticamente l'ultima impostazione ricordata del regolatore **AURATON 200 RTH**, ma segnala anche l'errore.
- Se al ricevitore **RTH** sono associate solo maniglie **H-1** o il solo termometro **T-2** senza il regolatore **AURATON 200 RTH**, il ricevitore **RTH** manterrà una temperatura fissa impostata di fabbrica di 20°C. Se si inclinerà una qualsiasi delle finestre con una maniglia **H-1** associata, verrà mantenuta una temperatura di 17°C. Se viene aperta una qualsiasi finestra con una maniglia **H-1** associata, il ricevitore **RTH** spegnerà il dispositivo di riscaldamento, ma lo riaccenderà nuovamente se la temperatura scende al di sotto dei 7°C.

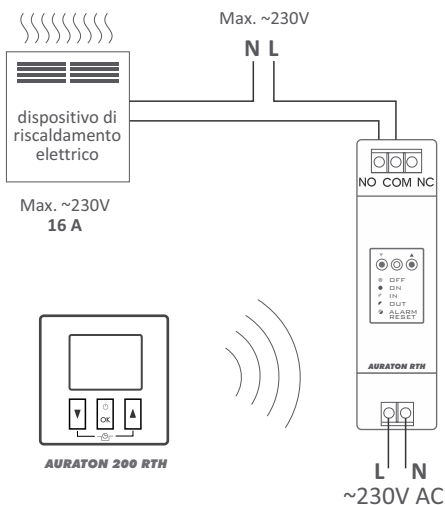
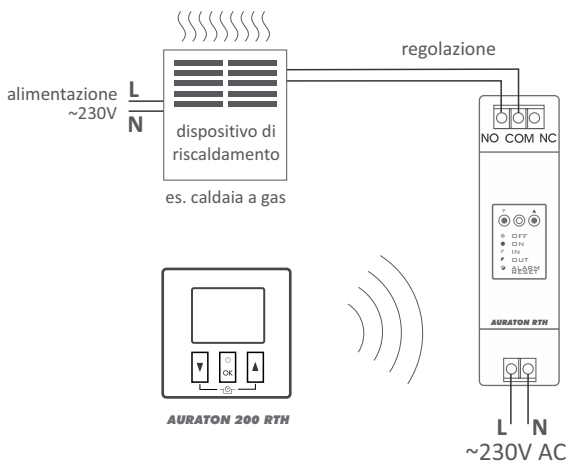
Le caratteristiche uniche dell'AURATON 200 RTH

- La commutazione del relè è sincronizzata con l'andamento della rete di alimentazione di 230V così che l'apertura e la chiusura dei contatti del relè della caldaia avvengano sempre intorno ad un passaggio di corrente delle rete pari a zero. Ciò evita l'insorgere di arco elettrico e aumenta notevolmente la durata del relè.
- Il ricevitore **AURATON RTH** è dotato di un algoritmo unico di analisi dei cicli di accensione-spegnimento. Tutto il ciclo di riscaldamento delle ultime 24h è registrato nella memoria del ricevitore **RTH**. In caso di perdita di contatto con il regolatore **AURATON 200 RTH** e/o con il termometro **T-2**, il ricevitore **RTH** autonomamente manterrà il ciclo ricordato di accensioni/spegnimenti delle ultime 24h. Ciò dà il tempo per ripristinare la trasmissione (eliminazione delle anomalie) o di riparare il regolatore **200 RTH** e/o il termometro **T-2** senza peggiorare il comfort del riscaldamento nell'ambiente controllato.
- La collaborazione tra i dispositivi opzionali (termometro **AURATON T-2**, maniglia per finestre **AURATON H-1**).

Informazioni supplementari

- Il regolatore **AURATON 200 RTH** e/o il termometro **T-2** devono essere installati a minimo 1 metro dal ricevitore **RTH** (un segnale troppo forte dai trasmettitori può causare dei disturbi).
- Tra lo spegnimento e l'accensione successiva del relè devono passare almeno 30 secondi.
- La trasmissione dei dati dal regolatore **AURATON 200 RTH** al ricevitore avviene nel momento in cui cambia la temperatura dell'ambiente di 0,2°C. Nel caso in cui la temperatura non subisse cambiamenti, il regolatore invia dati di controllo ogni 5 minuti (si può notare tramite il lampeggiamento della spia arancione sul ricevitore **RTH**).
- In caso di interruzione dell'alimentazione il ricevitore **RTH** si spegne. Dopo il ripristino dell'alimentazione il dispositivo di riscaldamento sarà automaticamente collegato, e il ricevitore **RTH** attenderà il prossimo segnale dai dispositivi associati (al più tardi 5 minuti dopo il ripristino dell'alimentazione). Dopo aver ricevuto il segnale il ricevitore **RTH** ritornerà al normale funzionamento.
- La collocazione del ricevitore **RTH** in alloggiamenti metallici (es. scatole di montaggio, alloggiamento metallico della caldaia), provoca disturbi al funzionamento del regolatore.
- Il regolatore **AURATON 200 RTH** può essere acceso o spento in qualsiasi momento tramite la momentanea pressione del pulsante .
- La prima pressione di un qualsiasi pulsante di funzione provoca sempre l'accensione della retroilluminazione, solo in seguito l'attivazione della funzione del tasto.
- Durante la programmazione di una qualsiasi funzione sul regolatore **AURATON 200 RTH** la mancata pressione di un pulsante per un periodo di 10 secondi equivale alla pressione del pulsante .

Schema di collegamento del ricevitore AURATON RTH



Dati tecnici

Intervallo della temperatura di funzionamento:	0 – 45°C
Intervallo di misurazione della temperatura:	0 – 35°C
Intervallo di regolazione della temperatura:	5 – 30°C
Isteresi:	±0,2°C / ±0,4°C / PWM
Precisione dell'impostazione della temperatura:	0,2°C
Precisione della misurazione della temperatura:	±0,2°C
Temperatura impostata di fabbrica:	20°C
Funzione aggiuntiva:	FrostGuard
Ciclo di funzionamento:	a 24 ore
Controllo dello stato del funzionamento:	spia LED (ricevitore RTH) / LCD (regolatore)
Corrente massima di carico dei contatti del relè:	AURATON RTH ~ 16A 250V AC
Alimentazione AURATON 200 RTH:	2x batteria alcalina AAA 1,5V
Alimentazione RTH:	230VAC, 50Hz
Frequenza radio RTH:	868MHz
Raggio d'azione RTH:	in un edificio tipo, con struttura di muri standard – circa 30m; all'aperto – fino a 300m

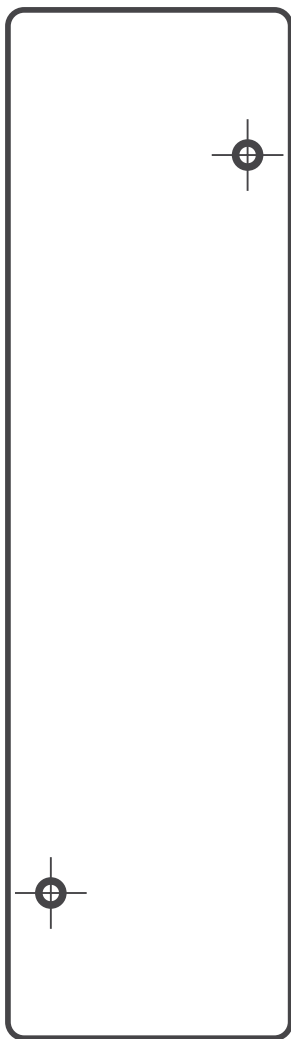
Smaltimento del dispositivo



I dispositivi riportano il simbolo del cassonetto barrato. Conformemente alla Direttiva Europea 2002/96/EC e alla direttiva sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, tale simbolo indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti domestici.

L'utente dovrà, pertanto, conferire il dispositivo giunto a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici.

Sagoma per fare i fori per il ricevitore
AURATON RTH in scala 1:1



www.auraton.pl